



## Abteilung Soziales

### Ripartizione Politiche sociali

An alle Interessierten

A tutti gli interessati

Ihre Anschriften / Loro indirizzi

Bozen / Bolzano, 18.12.2025

Bearbeitet von / redatto da:  
Hubert Morandell

### L.G. 13/91, Art. 20bis - Gewährung von Beiträgen für Investitionen für das Jahr 2026

### LP. 13/91, Art. 20bis - Concessione di contributi per investimenti per l'anno 2026

Das Beitragsansuchen für Investitionen und medizinische Geräte für das Jahr 2026 muss innerhalb folgendem Datum beim zuständigen Amt, wenn möglich digital, eingereicht werden:

La domanda di contributo per investimenti ed attrezzature sanitarie per l'anno 2026 deve essere inoltrata all'ufficio competente, digitalmente se possibile, entro la seguente data:

- **Montag, 2. Februar 2026**, (12.00 Uhr bei händischer Abgabe) für Vereinigungen, öffentliche Körperschaften, Genossenschaften und Sozialgenossenschaften vom Typ A.

- **lunedì 2 febbraio 2026** (ore 12.00 per consegna a mano) per associazioni, enti pubblici, cooperative e cooperative sociali di tipo A.

Laut den Bestimmungen bezüglich der Reformierung des Einheitlichen Projektcodes CUP (Gesetz Nr. 3 vom 16.01.2003, in geltender Fassung) muss jedes öffentliche Finanzierungs- und Investitionsprojekt eindeutig durch einen CUP gekennzeichnet sein. Den privaten Körperschaften wird der CUP vom zuständigen Amt mitgeteilt.

In base alle disposizioni concernenti la riforma del Codice Unico di Progetto CUP (legge n. 3 del 16.01.2003, e successive modifiche) ciascun finanziamento pubblico o progetto di investimento pubblico deve essere identificato univocamente da un CUP. Agli enti privati il CUP verrà comunicato dall'ufficio competente.

Die öffentlichen Körperschaften, hingegen, werden ersucht, mit der Einreichung des Beitragsansuchens den CUP-Kodex mitzuteilen. Wenn verschiedene CUP eingeholt werden, sind auch getrennte Beitragsansuchen einzureichen.

Gli enti pubblici, invece, sono pregati di comunicare il codice CUP con la presentazione della domanda di contributo. Se devono essere richiesti CUP diversi, sono da inoltrare anche domande di contributo separate.

Die Unterlagen für das Beitragsansuchen für Investitionen und medizinische Geräte 2026 sind auch auf der Homepage der Landesverwaltung unter der Adresse abrufbar:

<http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/soziales/beitraege/beitraege-an-oeffentliche-und-private-soziale-koerperschaften.asp>

medizinische Geräte:

<https://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/senioren/contributi-ufficio-anziani.asp>

Das Ansuchen ist **in all seinen Teilen ordnungsgemäß** auf dem Formular in „beschreibbarem PDF-Format“ auszufüllen, vom/von der gesetzlichen Vertreter/in der Körperschaft zu unterschreiben, und wenn nötig, mit Stempelmarke zu versehen.

#### Das Ansuchen kann eingereicht werden:

1. digital unterschrieben mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes
2. eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift des/der gesetzlichen Vertreters/in und Kopie der Identitätskarte mittels PEC an die PEC-Adresse des zuständigen Amtes

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
[kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it)

für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
[senioren.anziani@pec.prov.bz.it](mailto:senioren.anziani@pec.prov.bz.it)

für das Amt für Menschen mit Behinderungen  
[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

3. falls die Übermittlung laut Punkt 1 und 2 nicht möglich ist
  - auf normalen Postweg an die Adresse des zuständigen Amtes mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der

La documentazione per la domanda di contributo per investimenti ed attrezzature sanitarie 2026 è disponibile anche nella homepage dell'Amministrazione provinciale all'indirizzo:

<http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/sociale/contributi/contributi-a-enti-pubblici-e-privati-del-settore-sociale.asp>

attrezzature sanitarie:

<https://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/anziani/contributi-ufficio-anziani.asp>

La domanda deve essere compilata **con attenzione in ogni sua parte** sul modulo in “formato PDF editabile”, sottoscritta dal/dalla legale rappresentante dell'ente e completa di marca da bollo qualora dovuta.

#### La domanda può essere inviata:

1. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, firmata digitalmente
2. via PEC all'indirizzo PEC dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale  
[kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion.minoriinclusione@pec.prov.bz.it)

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali  
[senioren.anziani@pec.prov.bz.it](mailto:senioren.anziani@pec.prov.bz.it)

per l'Ufficio Persone con disabilità  
[disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it](mailto:disabilita.behinderung@pec.prov.bz.it)

3. ove non possibile l'invio come da punti 1 e 2
  - per posta ordinaria all'indirizzo dell'ufficio competente con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente

- Identitätskarte des/der gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft
- mittels E-Mail an die institutionelle Adresse des zuständigen Amtes, eingescannt mit eigenhändiger Unterschrift und Beilage der Kopie der Identitätskarte des/der gesetzlichen Vertreters/in der Körperschaft, sollte das Ansuchen nicht digital unterschrieben sein

für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
[kinderjugendinklusion@provinz.bz.it](mailto:kinderjugendinklusion@provinz.bz.it)

für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
[amt.senioren@provinz.bz.it](mailto:amt.senioren@provinz.bz.it)

für das Amt für Menschen mit Behinderungen  
[menschen.behinderungen@provinz.bz.it](mailto:menschen.behinderungen@provinz.bz.it)

Für die mit E-Mail oder PEC übermittelten und der Stempelpflicht unterworfenen Ansuchen ist das Feld für die Stempelmarke mit Datum und Seriennummer zu versehen. Das Original der entwerteten Stempelmarke ist für 3 Jahre, im Sinne des Art. 37 des DPR Nr. 642 von 1972, für eventuelle Kontrollen durch die zuständigen Ämter am Sitz der Körperschaft aufzubewahren.

Die Stempelmarke kann selbstverständlich auf dem mittels Post verschickten Ansuchen angebracht werden.

Die mittels PEC übermittelten Ansuchen dürfen die Gesamtgröße von 5 MB nicht überschreiten, da sie ansonsten aus technischen Gründen nicht ins Protokollsystem geladen werden können.

Ich erinnere daran, dass laut Art. 20 Absatz 1 der Richtlinien laut Beschluss der Landesregierung Nr. 332/2018 die Gewährung der Förderungen für Investitionen im Rahmen der verfügbaren Mittel erfolgt. Sollten diese nicht ausreichen, werden vorrangig jene Beitragsansuchen berücksichtigt, die Tätigkeiten betreffen, welche in Anwendung des Landessozialplanes oder aufgrund eines zeitweiligen außerordentlichen Bedarfs als vorrangig betrachtet werden.

- via e-mail all'indirizzo istituzionale dell'ufficio competente, scansionata con firma autografa, allegando copia del documento d'identità del/la legale rappresentante dell'ente, nel caso in cui la domanda non venga firmata digitalmente

per l'Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale  
[minoriinclusione@provincia.bz.it](mailto:minoriinclusione@provincia.bz.it)

per l'Ufficio Anziani e distretti sociali  
[ufficio.anziani@provincia.bz.it](mailto:ufficio.anziani@provincia.bz.it)

per l'Ufficio Persone con disabilità  
[persone.disabilita@provincia.bz.it](mailto:persone.disabilita@provincia.bz.it)

Nelle domande soggette a bollo, inviate per e-mail o PEC, il campo riservato alla marca da bollo deve essere compilato con la data e il numero identificativo. L'originale della marca da bollo, annullato, deve essere conservato nella sede dell'ente per 3 anni, ai sensi dell'art. 37 del DPR n. 642 del 1972, per eventuali controlli da parte degli uffici competenti.

La marca da bollo ovviamente può essere apposta sulla domanda spedita per posta ordinaria.

Le domande inoltrate tramite PEC non devono superare il volume complessivo di 5 MB, altrimenti, per motivi tecnici, non possono essere caricate sul sistema di protocollo.

Ricordo che in base all'articolo 20, comma 1 dei criteri di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 332/2018, la concessione delle agevolazioni per investimenti avviene nel limite delle risorse disponibili. Se queste non risultassero sufficienti, vengono considerate prioritariamente le domande di contributo concernenti le attività prioritarie in attuazione del piano sociale provinciale oppure in relazione ad un fabbisogno straordinario temporaneo.



Ich weise daher darauf hin, dass nur mit der offiziellen Mitteilung über den gewährten Beitrag die Körperschaften die Sicherheit haben, dass dieser zugewiesen wird.

Ich weise weiters darauf hin, dass der Termin für die vollständige Abrechnung aller Beiträge für Investitionen und medizinische Geräte 2025 der **31.12.2026** ist.

Die Ausgabenbelege müssen im Jahr der Beitragsgewährung nach Einreichung des Beitragsansuchens ausgestellt sein. Falls Ausgaben nicht innerhalb des Gewährungsjahres getätigt werden können, ist eine entsprechende Mitteilung innerhalb des Gewährungsjahres an das zuständige Amt zu übermitteln, wobei die Ausgaben jedenfalls innerhalb 31.12.2026 abgerechnet werden müssen.

Alle Bestimmungen betreffend die Unterlagen, zulässigen Ausgaben und Abrechnungen für Investitionen sind im Text der von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 332 vom 10.04.2018 in geltender Fassung genehmigten Kriterien unter folgendem Link zu finden:

[http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/de/212179/abschluss\\_vom\\_10\\_april\\_2018\\_nr\\_332.aspx?view=1](http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/de/212179/abschluss_vom_10_april_2018_nr_332.aspx?view=1)

Alle mit Beschluss Nr. 742 vom 04.07.2017, in geltender Fassung, genehmigten Kriterien betreffend Unterlagen und Abrechnungen hinsichtlich der Rückvergütung von medizinischen Geräten, sind im unter folgendem Link zu finden:

[http://lexbrowser.provincia.bz.it/doc/de/208199/abschluss\\_vom\\_4\\_juli\\_2017\\_nr\\_742.aspx?view=1](http://lexbrowser.provincia.bz.it/doc/de/208199/abschluss_vom_4_juli_2017_nr_742.aspx?view=1)

Ich erinnere daran, dass die begünstigten Körperschaften **innerhalb 30 Juni 2026** auf ihren **Webseiten** in der Sektion „Transparenz“ die **effektiv eingekommenen Beiträge** (nicht die gewährten) für das Jahr 2025 veröffentlichen müssen.

**Ich weise darauf hin, dass die Abrechnungen für die Auszahlung der Restbeträge in der Reihenfolge, in der sie bei den zuständigen Ämtern eingehen, überprüft werden.**

Für eventuelle Erläuterungen wenden Sie sich bitte an:

Alessia Brunetti, Tel. 0471/418235, [alessia.brunetti@provincia.bz.it](mailto:alessia.brunetti@provincia.bz.it)

Faccio presente, pertanto, che solo con la comunicazione ufficiale del contributo concesso, gli enti avranno la garanzia che questo verrà assegnato.

Faccio inoltre presente che il termine per la rendicontazione completa di tutti i contributi per investimenti 2025 ed attrezzature sanitarie è il **31.12.2026**.

I documenti di spesa devono essere emessi nell'anno di concessione del contributo dopo l'inoltro della domanda di contributo. Se le spese non possono essere sostenute entro l'anno di concessione, deve essere inviata una relativa comunicazione entro la fine dell'anno di concessione all'ufficio competente, tali spese dovranno essere comunque rendicontate entro il 31.12.2026.

Tutte le disposizioni concernenti la documentazione, le spese ammissibili e rendiconti per gli investimenti si trovano nel testo dei criteri approvati con delibera della Giunta Provinciale n. 332 del 10.04.2018 e successive modifiche al seguente link:

[http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/212179/delibera\\_10\\_aprile\\_2018\\_n\\_332.aspx?view=1](http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/212179/delibera_10_aprile_2018_n_332.aspx?view=1)

Tutte le disposizioni relative al rimborso delle attrezzature sanitarie, concernenti la documentazione e rendiconti si trovano nel testo dei criteri approvati con delibera della Giunta Provinciale n. 742 del 04.07.2017, e successive modifiche al seguente link:

[http://lexbrowser.provincia.bz.it/doc/it/208199/delibera\\_4\\_luglio\\_2017\\_n\\_742.aspx?view=1](http://lexbrowser.provincia.bz.it/doc/it/208199/delibera_4_luglio_2017_n_742.aspx?view=1)

Ricordo che gli enti beneficiari dovranno pubblicare sulle loro **pagine web**, nella sezione "Trasparenza", entro il **30 giugno 2026**, i **contributi effettivamente incassati** (non quelli concessi) nell'anno 2025.

**Si fa presente che i rendiconti vengono esaminati al fine dell'erogazione dei saldi, nell'ordine in cui pervengono agli uffici competenti.**

Per eventuali chiarimenti prego rivolgersi a:



Kathrin Lintner, Tel. 0471/418239, [kathrin.lintner@provinz.bz.it](mailto:kathrin.lintner@provinz.bz.it)  
Claudia Prutzer, Tel. 0471/418241, [claudia.prutzer@provinz.bz.it](mailto:claudia.prutzer@provinz.bz.it)  
Marina Gazzotti, Tel. 0471/418247, [marina.gazzotti@provincia.bz.it](mailto:marina.gazzotti@provincia.bz.it)  
Sachbearbeiterinnen für das Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion  
Referenti per l'ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale

Doris Lanznaster, Tel. 0471/418258, [doris.lanznaster@provinz.bz.it](mailto:doris.lanznaster@provinz.bz.it)  
Diana Zucal, Tel. 0471/418260 [diana.zucal@provincia.bz.it](mailto:diana.zucal@provincia.bz.it)  
Valeria Ferrarese, Tel. 0471/418254 [valeria.ferrarese@provincia.bz.it](mailto:valeria.ferrarese@provincia.bz.it)  
Sachbearbeiterinnen für das Amt Senioren und Sozialsprengel  
Referenti per l'ufficio Anziani e distretti sociali

Hubert Morandell, Tel. 0471/418278, [hubert.morandell@provinz.bz.it](mailto:hubert.morandell@provinz.bz.it)  
Valeria Palazzolo, Tel. 0471/418277, [valeria.palazzolo@provincia.bz.it](mailto:valeria.palazzolo@provincia.bz.it)  
SachbearbeiterInnen für das Amt Menschen mit Behinderungen  
Referenti per l'ufficio Persone con disabilità

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti

Michela Trentini  
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di Ripartizione

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: Michela Trentini

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-TRNMHL70E65A952L

certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3

Seriennummer / numero di serie: 01D779EF

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.12.2025

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.12.2025 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.12.2025